

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

Kadarka utcai Óvoda megvalósításához szükséges
tervezési dokumentáció elkészítésére

Budapest Főváros II. ker. Önkormányzat
gazdálkodási és pénzügyi osztályának száma:

00-1051/2017

Levelezésben, számlán hivatkozási
számként kizárólag szerepelhet!

amely létrejött az egyik részről, mint

Megrendelő:

Megrendelő címe:

Megrendelő törzskönyvi száma:

Megrendelő KSH statisztikai számjele:

Megrendelő adószáma:

Megrendelő ÁHTI azonosító:

Megrendelő bankszámla száma:

Megrendelő képviselője:

(a továbbiakban: Megrendelő)

BUDAPEST FŐVÁROS, II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT

1024 Budapest, Mechwart liget 1.

735650

15735650-8411-321-01

15735650-2-41

745213

12001008-00201761-00100004

Dr. Láng Zsolt polgármester

2017 DEC 21

a másik részről, mint

Tervező:

Tervező címe:

Tervező cégjegyzék száma:

Tervező adószáma:

Tervező bankszámla száma:

Tervező képviselője:

(a továbbiakban: Tervező)

DNS-ÉPÍTÉSZMŰTEREM KFT.

2000 Szentendre, Vasvári Pál utca 49.

13-09-181405

25571927-2-13

10700550-69685727-51100005

Dénes György

felek között, (a továbbiakban: Felek) a lent megjelölt helyen és időben az alábbi feltételekkel:

1. Megrendelő megbízza, Tervező pedig elvállalja a tervezési feladatban meghatározott feladatok teljes körű ellátását, a címben is megnevezett Kadarka utcai Óvoda építés engedélyezési és kivitelezési terv elkészítését generáltervezőként, az ajánlat és az alábbiak szerint.
2. **Tervezési feladat:** Óvodaépület legalább négy foglalkoztató helyiség kialakításával (legfeljebb 100 fő) az irányadó szabványok betartása mellett (20/2012. (VIII.31) EMMI rendelet; MSZE 24203-1:2012), a telek adottságainak legjobban megfelelő módon 1028 Budapest II. kerület Kadarka u.1-3. (hrsz.51 796) építési engedélyezési tervének és közbeszerzési eljárásra alkalmas építés kivitelezési tervének készítése. A tervek elkészítésekor figyelembe kell vennie a teljes akadálymentesség, 120 adagos melegítőkonyha igényét. Pályázati feltétel továbbá, hogy 1000 literes tárolókapacitással működő napkollektoros használati melegvíz rendszer épüljön ki, valamint 10 m³-es ciszterna fogadja a csapadékvizet, melyet üzemeltető öntözésre használ majd.

A tervdokumentációnak legalább az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. számú melléklet szerinti tartalommal kell rendelkeznie.

A tervezésnek és a tervdokumentációnak a kivitelezésre irányuló közbeszerzéshez és a megépítéshez szükséges és elegendő tartalommal, de legalább a jelen szerződés 1. számú melléklet szerint szükséges elkészülnie. Az 1. számú melléklet a jelent szerződés elválaszthatatlan részét képezi.

A tervezési folyamat a szükséges egyeztetésekkel történik, a Tervezők, szakági Tervezők és az Építésetért Felelős Fejlesztési Igazgató bevonásával.

3. A vázlattevé igény szerinti, egyszeri áttervezése és az építési engedélyezési eljárásban való részvétel a megrendelő írásos meghatalmazása alapján a feladat részét képezi. Az 5. pontban rögzített teljesítési határidő külön szerződésmódosítás nélkül meghosszabbodik a vázlattevé szállítása és Megrendelő általi elfogadása között eltelt idővel, valamint az engedélyezési eljáráshoz kapcsolódó településképi véleményezési eljárás részeként megtartott tervtanácsi ülésen elhangzó bírálatok, javaslatok és az arról készült jegyzőkönyvi észrevételek alapján szükséges tervmódosítások elkészítéséhez további 7 naptári nappal.
4. **Tervezési terület:** 1028 Budapest II. kerület Kadarka u.1-3. (hrsz. 51 796) és a környező közterületek a közműcsatlakozásáig, útszegélyéig.
5. **Határidő:** Tervező az előző pontokban meghatározott tevékenységet az alábbi határidőkre elkészíti. Tervező előteljesítésre jogosult, de az nem eredményezheti a 13. pontban meghatározott tervezési díj megváltoztatását.

1.) Vázlattevé dokumentáció elkészítése	2018. január 22.
2.) Építési engedélyezési tervdokumentáció elkészítése	2018. február 12.
3.) Építés kivitelezési tervdokumentáció elkészítése	2018. március 31.

6. **Szállított példányszám:** 2 db nyomtatott papírfomátum (1-2. tervfázis esetén) + 2 db elektronikus (pdf/dwg) fomátum cd/dvd adathordozón és 4 db nyomtatott papírfomátum (3. tervfázis esetén) + 4 db elektronikus (pdf/dwg) fomátum cd/dvd adathordozón
7. **Teljesítés helye és módja:** Tervező a tervdokumentációkat személyes kézbesítés útján adja át a 1024 Budapest, Mechwart liget 1. természetbeni feltalálási címen Megrendelő részére, aki az átvételt a kísérő dokumentumok aláírásával igazolja.
8. **Tevékenység és besorolása:** Mérnöki tevékenység, építészeti és műszaki generáltervezés, szakági munkarészekkel - SZJ: 71.11
9. Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy a munkát a vonatkozó kötelező jogi normák (törvények, rendeletek, utasítások, szabványok stb.) figyelembevételével végzi el, ezek hiányában a kialakult szakmai követelmények és gyakorlat alapján.
10. Tervező kijelenti, hogy tevékenységét a jogszabályokban meghatározott és megfelelő jogosultságok birtokában végzi, illetve Tervező a feladat elvégzéséhez szakági munkarészek tekintetében a megfelelő jogosultsággal rendelkező Altervezőket is igénybe vehet - a Megrendelő hozzájárulásával.
11. Megrendelő jogosult a munkát figyelemmel kísérni, Tervező kezdeményezésére konzultációkon, bemutatásokon és a helyszíni munkafolyamatoknál részt venni és az elkészült munkarészekkel kapcsolatban a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglalni. Amennyiben Megrendelő szakszerűtlen utasítást ad, Tervező köteles figyelmeztetéssel élni. Megrendelő jogosult érvényesíteni a jogszabályba nem ütköző igényeit a célszerűség és gazdaságosság érdekében a szakmai előírások figyelembe vételével. Ilyen eset előfordulásakor Megrendelő és Tervező a szerződés határidejét mindkét fél részéről cégszerűen aláírt dokumentumban írásban felfüggesztik és egyeztetik álláspontjukat. Az egyeztetés miatt kieső tervezési idővel a teljesítési határidő külön szerződésmódosítás nélkül meghosszabbodik.
12. Megrendelő a tervezéshez szükséges alapadatokat és egyéb adatszolgáltatásokat köteles biztosítani.

- 13. Tervezési vállalkozói díj:** Tervezőt a jelen szerződésben elkészített tevékenységért az alábbi, az előzetes ajánlatban is elfogadott díjazás illeti meg, a szerződés 5. pontjában rögzített ütemezés és tényleges teljesítés alapján:

Tervdokumentáció szállításának teljes díja	19 100 000 Ft + ÁFA (5 157 000 Ft) = 24 257 000 Ft
azaz Huszonnégymillió-kettőszázötvenhétezer forint az alábbi bontásban	
1.) Vázlattervi és építési engedélyezési tervdokumentáció elkészítése	7 600 000 Ft + ÁFA
2.) Építés kivitelezési tervdokumentáció elkészítése	11 500 000 Ft + ÁFA

- 14.** A tervezési díj a fent nevezett munkákat tartalmazza, valamint magában foglal legalább 2 helyszíni bejárás és egyeztetési alkalmat, felmérési lehetőséget, valamint a szükséges külső szervezetekkel történő egyeztetés, jegyzőkönyv felvételét, szakvélemény beszerzését. Nem tartalmazza a fizetendő illetékek, adók, hozzájárulások díját.
- 15.** Amennyiben ezt követően tervezési munkák illetve tervezői művezetés szükséges (esetleges módosított tervek, gyártmánytervek, megvalósítási tervek, közbeszerzési eljárásban való részvétel stb.), akkor az külön megállapodás keretében történik.
- 16.** A feladat a vázlatterv elfogadását követő nagyobb mértékű megváltoztatása, a tervezési program módosítása a szerződés módosítását eredményezheti.
- 17.** Tervező jogosult részszámla benyújtására is, olyan, Megrendelő részére szállított terv alapján, amely műszakilag elhatárolt, önállóan felhasználható teljesítésnek minősül (jelen esetben a 13. pont szerinti bontásban).
- 18.** Megrendelő az elkészített és leszállított tervdokumentáció alapján köteles teljesítési igazolást kiállítani. Megrendelő a teljesítést követően a Tervező számláját 15 napon belül köteles átutalással kiegyenlíteni, Tervezőnek az CIB BANK pénzügyintézetnél vezetett, 10700550-69685727-51100005 számú számlájára.
- 19.** Tervező a neki felróható okból bekövetkező késedelmes teljesítés esetén a részfeladatra vonatkozó tervezési díj 0,5%-ának megfizetését vállalja napi kötbérként, melyet köteles Megrendelőnek megfizetni, az összeg azonban nem haladhatja meg a tervezési díj 10%-át. Tervező – neki felróható okból bekövetkező késedeleme esetén – jelen okirat aláírásával egyidejűleg hozzájárul a kötbér összegének a végszámlából történő közvetlen levonásához. Megrendelő 20 napot meghaladó késedelem esetén – egyoldalú nyilatkozata szerint – jelen szerződéstől elállhat. Megrendelő jogszerű elállása esetén Tervező a késedelem időtartamának megfelelő késedelmi kötbér megfizetésére is köteles.
- 20.** Megrendelő Tervező teljesítését a szállítást követő 15 naptári napon belül ellenőrzi. Tervező a fenti időtartam alatt megtett megrendelői észrevételeket külön díjazás nélkül köteles javítani. Amennyiben a dokumentáció nem felel meg a teljes körű, hiba- és hiánymentes tervezői teljesítésnek, akkor azt vagy jelen szerződésre és annak elválaszthatatlan részét képező mellékletére vagy jogszabályra való hivatkozással írásban hozza tervező tudomására. Megrendelő a teljesítési igazolást a javítások elvégzését követően állítja ki Tervező részére. A hiányos vagy hibás tervezésből fakadó tervkiegészítések, korrekciók ellenértékét, melyek a tervellenőrzés során felmerülnek a 13. pont szerinti tervezési díj tartalmazza.
- 21.** Amennyiben a tárgyi épület kivitelezése a szolgáltatástól számított 3 éven belül nem kezdődik meg, Megrendelőnek külön díj fejében – melynek mértékét annak aktualizálásakor határozzák meg a felek – korszerűségi nyilatkozatot kell kérnie a Tervezőtől. Ennek elmulasztásakor a Tervező felelőssége megszűnik.

22. Késedelmes átutalás (kifizetés) esetén a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvénynek (a továbbiakban: Ptk.) a késedelmi kamatra vonatkozó rendelkezései az irányadóak, amennyiben az nem a számla kibocsájtójának felróható okból következett be.
23. Abban az esetben, ha Megrendelő a szerződéstől eláll, vagy a tervezői munkát Tervezőtől független okokból szüneteltetni kell, Tervező jogosult addigi tevékenységének ellenértékét a készülségi fok alapján elszámolni.
24. Megrendelő 13. pontban meghatározott tervezési díj kifizetésével a tervdokumentáció feletti felhasználási jogot teljes körűen megszerzi, azzal szabadon rendelkezik.
25. Megrendelő biztosítja Tervező részére a szükséges munkaterületet (időben és térben) a munkák elvégzéséhez, előzetesen egyeztetett időpontban.
26. A szerződés teljesítésével összefüggő műszaki kérdésekben kijelölt felelős képviselők:
Megrendelő képviselője: **Gacsályi Zsolt**+36 1 346 5510 gacsalyi.zsolt@masodikkerulet.hu
Tervező képviselője: **Dénes György**+36 30 914 0944 dnsmutterem@gmail.com
27. A számlák kollaúdálása Megrendelő Építészeti Felelős Fejlesztési Igazgatójának (Gacsályi Zsolt) hatáskörébe tartozik.
28. Jelen szerződés módosítása és/vagy kiegészítése hatályosan csak írásban és mindkét fél cégszerű aláírásával ellátva történhet. Nem minősül szerződésmódosításnak a levélben történő vagy jegyzőkönyvbe foglalt kezdeményezés.
29. Jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezi az elfogadott tervezési ajánlat, valamint a tervdokumentáció tartalmi elemeit.
30. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben különösen a Ptk. rendelkezései, a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény rendelkezései az irányadóak.
31. Felek rögzítik, hogy a szerződést 6 példányban készítették, annak elolvasását és közös értelmezését követően, jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2017. december 22.

DNS-ÉPÍTÉSZMŰTEREM-KFT



Dr. Láng Zsolt
polgármester
Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat
Megrendelő

Dénes György
Építész, vezető tervező, ügyvezető
25571927-2-13
SZENTENDRE - VASVÁR - DNS-ÉPÍTÉSZMŰTEREM Kft.
Tervező

Ellenjegyzem:

Ferrn Antonio Pineda
pénzügyi ellenjegyző

2017. dec. 22.

1.SZÁMÚ MELLÉKLET

I/1. VÁZLATTERV

- Egy példány tervdokumentáció egyeztetésre alkalmas kidolgozottsággal
- [helyszínrajz, alaprajzok, homlokzatok, számítógépes látványterv, a szabályoknak való megfelelést igazoló számítások]

I/2. ÉPÍTÉSI ENGEDÉLYEZÉSI TERVDOKUMENTÁCIÓ

- Az építési engedélyezési terv tartalma az építésügyi és építésfelügyeleti hatósági eljárásokról és ellenőrzésekről, valamint az építésügyi hatósági szolgáltatásról szóló 312/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet szerint
- [építész műszaki leírás –akadálymentesítési fejezettel, helyszínrajz, alaprajzok, metszetek, homlokzatok, energetikai számítás, tartószerkezeti műszaki leírás és számítás, épületgépészeti műszaki leírás, épületvillamossági műszaki leírás, tűzvédelmi műszaki leírás, konyhatechnológiai leírás, idomtervek]
- A tervdokumentáció részét képezi az illetékes kormányhivatal ÁNTSZ szervezeti egységénél történő szakmai egyeztetés, az arról készült jegyzőkönyv, különös tekintettel az esetleges OTÉK eltérésekre. Közművek kapacitásának megfelelőségét igazoló jegyzőkönyvek
- Tervtanács dokumentáció

II/1. ÉPÍTÉSZ ÉS TARTÓSZERKEZETI KIVITELEZÉSI TERVDOKUMENTÁCIÓ

- építészeti és tartószerkezeti műszaki leírások
- kitűzési terv, 1:200,
- szinti alaprajzok, metszetek, homlokzatok, fedélszékterv, 1:50,
- részlettervek 1:5,
- konszignációk 1:50,
- alapozási terv, vasalási és zsáuzási tervek 1:50,
- (esetleges szerkezeti acél tervek, részlettervek)
- vas- és acélkimutatás
- akadálymentesítést bemutató tervek

II/2. ÉPÜLETGÉPÉSZETI KIVITELEZÉSI TERVDOKUMENTÁCIÓ

- épületgépészeti műszaki leírás,
- víz- és csatornahálózat tervei, 1:50
- fűtési rendszer tervei, 1:50
- mesterséges szellőzés tervei (vizesblokkonként) elszívó ventilátorokkal, 1:50
- napkollektor és ciszterna kialakítása
- közmű tervek (épülettől a környező közterületek közműcsatlakozásáig), 1:50

II/3. ÉPÜLETVILLAMOSSÁG KIVITELEZÉSI TERVDOKUMENTÁCIÓ

- betápláló kábel terve az áramszolgáltatói csatlakozási ponttól, 1:50
- épületen belüli erősáramú villamos hálózat, 1:50
- belső terek világítása az építészeti koncepciónak megfelelően kialakítva, 1:50
- erőátviteli rendszerek villamos energia ellátása, 1:50
- homlokzat és kertvilágítás, építészeti koncepcióhoz és kert tervhez igazodva, 1:50
- épületgépészeti elemek villamos energia ellátása, 1:50
- érintésvédelmi hálózat kialakítása, villámvédelem, túlfeszültségvédelem, 1:50
- gyengeáramú hálózatok (riasztó, tűzvédelem, tv, internet), 1:50

II/4. KONYHATECHNOLÓGIAI TERV

- technológiai berendezési és installációs (gépcsatlakozási) terv, 1:50
- technológiai berendezések kiírása, csatlakozási adatok, technológiai műszaki leírás

II/5. KERTÉPÍTÉSZETI KIVITELEZÉSI TERV

- meglévő állapot fafelvétel, kertépítészeti terv, növénykiültetési terv, részletrajzok, szakági műszaki leírás, méretkimutatás, 1:50

II/6. ÚT- ÉS KÖZLEKEDÉSI KIVITELEZÉSI TERV

- belső parkoló és közútkapcsolat kialakítása, 1:50

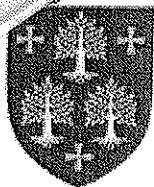
II/6. FELVONÓ ÉPÍTÉSI ENGEDÉLYEZÉSI ÉS KIVITELEZÉSI TERVE

II/7. GEODÉZIA ÉS GEOTECHNIKAI JELENTÉS (TALAJMECHANIKAI VIZSGÁLAT)

II/8. ÁRAZATLAN ÉS ÁRAZOTT TÉTELES SZAKÁGANKÉNTI KÖLTSÉGVETÉSI KIÍRÁSOK



Kérem infókat XXVIII-18/2017 sz. lnc



Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal
Építésetért Felelős Fejlesztési Igazgató

1024 Budapest,
Mechwart liget 1.
1277 Bp. Pf. 21.

Telefon: 346-5510
Fax: 346-5431
Gacsalyi.Zsolt@masodikkerulet.hu

DNS-Építésműterem Kft
Dénes György
ügyvezető

Szám: XXVIII-18-6 /2017

2000 Szentendre,
Vasvári Pál u. 49.

Tárgy: Ajánlatkérés

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Ajánlatkérő:

Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat
1024 Budapest, Mechwart liget 1.

A felhívás tárgya:

Óvodaépület legalább négy foglalkoztatóval (legfeljebb 100 fő) az irányadó szabványok betartása mellett (20/2012. (VIII.31) EMMI rendelet; MSZE 24203-1:2012), a telek adottságainak legjobban megfelelő módon 1028 Budapest II. kerület Kadarka u.1-3. (hrsz.51 796) építési engedélyezési tervének és közbeszerzési eljárásra alkalmas építés kivitelezési tervének készítése.

A tervek elkészítésekor figyelembe kell vennie a teljes akadálymentesség, 120 adagos melegítőkonyha igényét.

Pályázati feltétel továbbá, hogy 1000 literes tárolókapacitással működő napkollektoros használati melegvíz rendszer épüljön ki, valamint 10 m³-es ciszterna fogadja a csapadékvizet, melyet üzemeltető öntözésre használ majd.

A tervdokumentációnak legalább az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. számú melléklet szerinti tartalommal kell rendelkeznie.

Az ajánlatok értékelésekor figyelembe vett szempontok és azok súlyozása:

- építési engedélyezési és kivitelezési terv készítésének munkadíja: súlyszám 100%,

Az építési engedélyezési és kivitelezési tervek szállításának határideje:

2018. március 31.

Az ajánlatok beadásának módja, helye: elektronikus, gacsalyi.zsolt@masodikkerulet.hu

Az ajánlatok elküldésének határideje: 2017. december 15. 16:00 óra

Az ajánlatok elbírálásának határideje: 2017. december 18. 12:00 óra

Budapest, 2017. december „ „

Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal

2017 -12- 12

Gacsályi Zsolt
fejlesztési igazgató

XXVIII-18-6
szám
24

Melléklet: 1
Szám: 2402

D N S M Ú T E R E M
2000 Szentendre Vasvári Pál utca 49. • www.dns-muterem.hu • 30 914 0 944

Szentendre Városi Polgármesteri Hivatal

2017-12-13

BUDAPEST FŐVÁROS
II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT
Budapest,
Mechwart liget 1.
1024

XXVIII-18-7
2017.12.13

Mechwart liget 1.
1024
2402

GACSÁLYI ZSOLT
fejlesztési igazgató
részére

Tisztelt Uram!

A Budapest, II. kerület Kadarka utca 1-3. szám alatti ingatlanra vonatkozó tervezés tárgyában írt felkérő levelét köszönettel vettük. A felkérésben meghatározott feladatokra az alábbi tervezési díjon és határidővel vállalkozási készségünket fejezzük ki.

I. ÉPÍTÉSI ENGEDÉLYEZÉSI TERVDOKUMENTÁCIÓ

- az építésügyi és építésfelügyeleti hatósági eljárásokról és ellenőrzésekről, valamint az építésügyi hatósági szolgáltatásról szóló 312/2012. (XI. 8.) Korm. rendeletnek megfelelő tartalommal
- tartalmazza a szükséges szakági terveket és ellenőrző számításokat
- nem tartalmazza a szükséges illethekeket

TERVEZÉSI DÍJ

7.600.000.- + 27% ÁFA

TERVEZÉSI HATÁRIDŐ

2018. február 16.

II. KIVITELI TERVDOKUMENTÁCIÓ

- az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. (X. 30.) Korm. rendeletnek megfelelően
- az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendeletnek megfelelően
- tartalmazza a szükséges szakági terveket és ellenőrző számításokat

TERVEZÉSI DÍJ

11.500.000.- + 27% ÁFA

TERVEZÉSI HATÁRIDŐ

2018. március 30.

Szentendre 2017. december 12.

DNS Építésműterem Kft.
DÉNES GYÖRGY
Pro Architectura díjas építész
vezető tervező

